

Germany-Darmstadt: Parts of vacuum pumps
OJ S 60/2021 26/03/2021
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: FAIR – Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH
Postal address: Planckstr. 1
Town: Darmstadt
NUTS code: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt
Postal code: 64291
Country: Germany
E-mail: sg227@gsi.de
Telephone: +49 6159712034
Fax: +49 6159713983
Internet address(es):
Main address: <http://www.fair-center.de>

I.1. Name and addresses

Official name: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH
Postal address: Planckstraße 1
Town: Darmstadt
NUTS code: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt
Postal code: 64291
Country: Germany
E-mail: sg227@gsi.de
Fax: +49 6159713983
Internet address(es):
Main address: <http://www.gsi.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Großforschungseinrichtung

I.5. Main activity

Other activity: Forschung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Interconnection T-Stücke inkl. Gestelle

II.1.2. Main CPV code

42124320 Parts of vacuum pumps

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Diese Ausschreibung umfasst die Herstellung, die vakuumtechnische Prüfung und Lieferung von 49 UHV-Kammern (sog. Dipol Interconnection T-Stücken (DIT)) und 48 Pumpengestellen, die im kryogenen Strahl-Vakuumsystem des zukünftigen Schwerionensynchrotron SIS100 bei FAIR (Darmstadt) zum Einsatz kommen werden. Die ausgeschriebenen Vakuumkammern bilden die Strahlführungsverbindung zwischen 2 benachbarten Vakuumkammern der supraleitenden Dipolmodule im SIS100.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 192 000,00 EUR / Highest offer: 615 000,00 EUR taken into consideration

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

44610000 Tanks, reservoirs, containers and pressure vessels, 45223100 Assembly of metal structures

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: FAIR – Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH Planckstr. 1 64291 Darmstadt, GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH Planckstraße 1 64291 Darmstadt

II.2.4. Description of the procurement

In den etwa einen 50cm langen Röhren werden bei üblichen Betriebstemperaturen zwischen 5...15K (-268GradC ...-258 GradC) Restgasdrücke im unteren UHV/oberen XHV erzeugt. Die DITs sind runde Vakuumröhren mit DN160CF-Flanschen und einem senkrecht angebrachten DN100CF-Abgangsrohr. Um die Kontraktions-/Expansionsunterschiede der benachbarten Dipolkammern während des Abkühlung und Aufwärmens ausgleichen zu können, müssen die UHV-Komponenten mit 2 hydrogeformten Wellbälgen ausgestattet werden. Alle 3 Flanschverbindungen der DITs sind konventionelle CF-Flansche.

Die Gestelle für die DITs werden innerhalb der Kryostate der Magnete installiert, in denen permanent ein Isolationsvakuum aufrechterhalten wird. Sie dienen zur Fixierung der Kryosorptionspumpe. Die Rahmen werden mechanisch mit den Kryostatkomponenten verbunden, die normalerweise bei Temperaturen unter 20 K betrieben werden. Die Gestelle müssen aus der für Tieftemperaturanwendungen geeigneten Edelstahlsorte 1.4301 hergestellt werden.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Einhaltung der vorgegebenen Produktionsrate/Sicherstellung des vorgegebenen Lieferplans / Weighting: 18

Quality criterion - Name: Qualitätssicherung, Abnahme und Dokumentation / Weighting: 12

Quality criterion - Name: Beschreibung des Produktionsablaufs und des Herstellungsprozesses / Weighting: 21

Quality criterion - Name: Vollständigkeit und Qualität der Angebotsunterlagen / Weighting: 9

Price - Weighting: 40.00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 249-619739](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

The contracting authority will not award any further contracts based on the above prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Auftragsvergabe Pfeiffer Vacuum Components & Solutions GmbH

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

10/03/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 9

Number of tenders received from SMEs: 9

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 4

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 9

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Pfeiffer Vacuum Components & Solutions GmbH

Postal address: Anna-Vandenhoeck-Ring 44

Town: Göttingen

NUTS code: DE91C Göttingen

Postal code: 37081

Country: Germany

Telephone: +49 551999633024

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 192 000,00 EUR / Highest offer: 615 000,00 EUR taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYRLX

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Bieter haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB). Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen bei der GSI/FAIR zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB).

Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der GSI/FAIR geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2-3 GWB).

Teilt die GSI/FAIR dem Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch die GSI/FAIR geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die GSI/FAIR. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein

sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB der GSI/FAIR durch die Vergabekammer zugestellt worden sein. Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/03/2021